



Број: 07-14-1-2622-2/15
Сарајево, 28. октобар 2015. године

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPSTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 28-10-2015			
Organizaciona jedinica	Klasifikacioni oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02-	05-2-	1389/15	

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Србије о изградњи међудржавног моста преко ријеке Дрине са пратећим путним објектима на локацији Братунац-Љубовија. Споразум је потписао г. Славко Матановић, министар комуникација и транспорта БиХ, 03. јула 2015. године у Београду.

Будући да је Министарство комуникација и транспорта БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,





MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-32-05-2-22047/15
Datum: 13.10.2015. godine

*- Skladno sa sjednicom
22.10.2015. - L.F.*
PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE

SARAJEVO

PRIMLJENO..... 27. 10. 2015..... 20.....			
Organizaciona jedinica	Klasifikacijska oznaka	Redni broj	Broj priloga
14	14-1	2622-1	

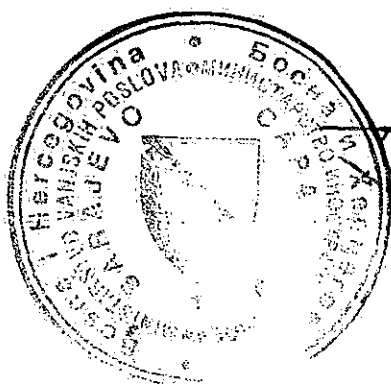
Predmet: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Srbije o izgradnji međudržavnog mosta preko rijeke Drine sa pratećim putnim objektima na lokaciji Bratunac-Ljubovija, d o s t a v l j a s e

U prilogu akta dostavljamo prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Srbije o izgradnji međudržavnog mosta preko rijeke Drine sa pratećim putnim objektima na lokaciji Bratunac-Ljubovija potpisan 03. jula 2015. godine u Beogradu na bosanskom, srpskom, hrvatskom i srpskom jeziku.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 26. sjednici, održanoj 06.10.2015. godine utvrdilo prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma, čiji zaključak dostavljamo u prilogu akta.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese odluku o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Srbije o izgradnji međudržavnog mosta preko rijeke Drine sa pratećim putnim objektima na lokaciji Bratunac-Ljubovija.

S poštovanjem,



MINISTAR

Igor Crnadak

S P O R A Z U M

IZMEĐU

VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE

I

VLADE REPUBLIKE SRBIJE

O IZGRADNJI MEĐUDRŽAVNOG MOSTA PREKO RIJEKE DRINE SA PRATEĆIM PUTNIM OBJEKTIMA NA LOKACIJI BRATUNAC - LJUBOVİJA

- **Vijeće ministara Bosne i Hercegovine i**
- **Vlada Republike Srbije** (u daljem tekstu: ugovorne strane),

uzimajući u obzir utjecaj izgradnje infrastrukturnih objekata kojima se unapređuje povezanost saobraćajnih pravaca ugovornih strana, kao i povezivanje tih pravaca sa saobraćajnom mrežom država članica Evropske unije, na razvoj međusobne privredne saradnje, a

cijeneći da za obje države veliki značaj ima izgradnja novog međudržavnog mosta preko rijeke Drine na lokaciji Bratunac (općina Bratunac, Bosna i Hercegovina) - Ljubovija (općina Ljubovija, Republika Srbija), te

uzimajući u obzir Protokol o saradnji između Vlade Republike Srpske i Vlade Republike Srbije o izgradnji mosta preko rijeke Drine, na lokaciji Bratunac - Ljubovija, sa pristupnim saobraćajnicama i zajedničkim graničnim prijelazom, potpisan u Banja Luci, 11. septembra 2013. godine (u daljem tekstu: Protokol),

sporazumjele su se kako slijedi:

Član 1.

Osnovne odredbe

Ovim sporazumom se uređuju osnove saradnje i zajedničke izgradnje mosta preko rijeke Drine, sa pratećim putnim objektima, na lokaciji Bratunac - Ljubovija (u daljem tekstu: objekti), te koordinacija i usklađivanje priprema za izgradnju objekata.

Pitanja vezana za izgradnju i uspostavljanje graničnog prijelaza, ugovorne strane će urediti posebnim sporazumom.

Izgradnja graničnih prijelaza i pristupnih saobraćajnica će pratiti dinamiku izgradnje mosta.

Član 2.

Projektiranje, priprema i izgradnja

Ugovorne strane će osigurati usklađivanje svih projektnih pojedinosti oko izgradnje i svih radova potrebnih za izgradnju mosta, te su saglasne da se za most izda jedna građevinska dozvola, koju izdaje nadležni organ Republike Srbije uz prijetodnu saglasnost nadležnog organa u Bosni i Hercegovini, i to na osnovu lokacijskih uvjeta izdatih od nadležnog organa Republike Srbije i lokacijskih uvjeta izdatih od nadležnog organa u Bosni i Hercegovini. U postupku izdavanja saglasnosti nadležnog organa u Bosni i Hercegovini provešće se postupak u skladu sa propisima u Bosni i Hercegovini, uvažavajući zakonom propisane uvjete za postupak izdavanja građevinske dozvole.

Inspekcijski nadzor za vrijeme izgradnje mosta, obavljaju dogovorno predstavnici nadležnih službi Bosne i Hercegovine i Republike Srbije.

Tehnički pregled mosta će izvršiti Komisija za tehnički pregled, koju čine predstavnici obje ugovorne strane, a upotrebnu dozvolu će izdati nadležni organ Republike Srbije, uz saglasnost nadležnog organa u Bosni i Hercegovini.

Priprema i izgradnja mosta će se izvoditi u skladu sa važećim zakonskim propisima obje ugovorne strane.

Ugovorne strane su se saglasile da će za izgradnju mosta i stručni nadzor biti raspisan javni konkurs prema propisima Republike Srbije.

Član 3.

Finansiranje

Ugovorne strane će finansirati projektantske, pripremne, radove na izgradnji objekata i stručni nadzor nad izvođenjem radova, kako slijedi:

1. Ukupnu cijenu za izradu projektne dokumentacije, izgradnju mosta, troškove stručnog nadzora nad izvođenjem radova i uređenja riječnog korita na području mosta će finansirati Republika Srbija, prema dinamici određenoj ugovorima;
2. Postupak nabavke i ugovaranja izrade projektne dokumentacije, postupak nabavke i ugovaranja izgradnje mosta, kao i postupak nabavke i ugovaranja usluge stručnog nadzora nad izvođenjem radova provest će Republika Srbija, uvažavajući propise u Bosni i Hercegovini, iz oblasti prostornog uređenja i građenja;
3. Troškove koji se odnose na izdavanje potrebnih uvjeta i saglasnosti, stručne i tehničke kontrole tehničke dokumentacije, takse i davanja po bilo kojem osnovu snosi Republika Srbija;
4. Troškove izgradnje pristupnih saobraćajnica i objekata graničnog prijelaza na vlastitom državnom području u skladu sa potpisanim Protokolom, snosi svaka ugovorna strana.

Član 4.

Nadležni organi za sprovođenje Sporazuma

Nadležni organi za sprovođenje ovog sporazuma su:

- za Bosnu i Hercegovinu: Ministarstvo komunikacija i prometa,
- za Republiku Srbiju: Ministarstvo građevinarstva, saobraćaja i infrastrukture.

Nadležni organi iz stava 1. ovog člana će u roku od trideset dana od datuma stupanja na snagu ovog sporazuma formirati zajedničko operativno tijelo od predstavnika obje ugovorne strane, a u cilju realizacije aktivnosti iz Sporazuma.

Član 5.

Rokovi

Ugovorne strane su se dogovorile, da će se, u saradnji sa nadležnim organima svojih država, pripremnim i građevinskim radovima izvoditi na način koji će omogućiti završetak izgradnje objekata u što kraćem vremenu, s ciljem da se što prije puste u saobraćaj i rad.

Član 6.

Održavanje i upotreba mosta

Pitanje upravljanja i održavanja mosta, ugovorne strane će regulirati posebnim protokolom.

Član 7.

Procedure, carine i porezi

Ugovorne strane su saglasne da učine napore u cilju pojednostavljenja carinskih procedura vezano za realizaciju projekta izgradnje mosta i svih putnih objekata koji omogućavaju njegovo funkcioniranje.

Ugovorne strane su saglasne da se na materijale i predmete, opremu, mašine i uređaje, koji će se koristiti u skladu sa stavom 1. ovog člana, ne naplaćuje carina i porez, razne dadžbine i slična davanja pri njihovom unosu ili uvozu na carinsko područje države druge ugovorne strane, pod uvjetom da se isti dokazano ugrade ili upotrijebe tokom izvođenja radova, odnosno dokazano vrate u carinsko područje odakle su uvezeni.

Kontrolu unosa ili uvoza, namjene, upotrebe i povrata predmeta iz stava 2. ovog člana sprovode carinske službe država ugovornih strana, u skladu sa važećim carinskim i drugim propisima država ugovornih strana.

Prije uvoza ili unosa, namjene, upotrebe i povrata predmeta iz stava 2. ovog člana, ugovorne strane se obavezuju da će po dobijenom obrazloženom zahtjevu drugoj ugovornoj strani za svaki konkretan uvoz, unos, namjenu, upotrebu i povrat predmeta, osigurati prijetodnu pisanu saglasnost carinske službe svoje države.

Član 8.
Odgovornost za štetu

U slučaju da jedna od ugovornih strana bez osnovanog razloga odustane od izgradnje objekata prije početka izgradnje ili tokom same izgradnje, odgovorna je drugoj ugovornoj strani za prouzrokovanu štetu i troškove.

Ugovorna strana će o namjeri da odustane od izgradnje objekata izvijestiti drugu ugovornu stranu, najkasnije prije raspisivanja javnog poziva za izvođenje radova, u pisanom obliku, diplomatskim putem.

Član 9.
Rješavanje sporova

Svaki spor o tumačenju ili primjeni ovog sporazuma, rješavat će se putem konsultacija i pregovora između ugovornih strana.

U slučaju da ne dođe do sporazumnog rješavanja eventualnih sporova putem konsultacija i pregovora, za njihovo rješavanje primjenjivat će se međunarodno priznate pravne norme.

Član 10.
Prijelazne i završne odredbe

Odredbe ovog sporazuma ne utječu na prava i obaveze utvrđene drugim međunarodnim ugovorima koji obavezuju ugovorne strane.

Odredbama ovog sporazuma, kao i njihovom primjenom, ničim se ne zadire u pitanje utvrđivanja i obilježavanja međudržavne granice između država ugovornih strana.

Ovaj sporazum stupa na snagu trideseti dan od datuma prijema zadnjeg pisanog obavještenja kojim se ugovorne strane međusobno obavještavaju, diplomatskim putem, o ispunjenju uvjeta predviđenih unutrašnjim zakonodavstvom za njegovo stupanje na snagu.

Svaka od ugovornih strana može otkazati Sporazum diplomatskim putem. U tom slučaju ovaj sporazum prestaje da važi tri mjeseca nakon datuma prijema obavještenja o otkazu Sporazuma.

Ovaj sporazum se može izmijeniti i dopuniti uzajamnim pisanim dogovorom ugovornih strana. Izmjene i dopune stupaju na snagu u skladu sa trećim stavom ovog člana.

Sastavljeno u Beogradu, dana 03.07.2015.godine, u dva originala, na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini (bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku) i na srpskom, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni.

Za Vijeće ministara Bosne i Hercegovine

**Slavko Matanović, ministar
komunikacija i prometa**

Za Vladu Republike Srbije

**Zorana Mihajlović, ministrica građevinarstva,
saobraćaja i infrastrukture**